

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2001-2002

---

8 NOVEMBER 2001

---

## Voorstel tot wijziging van de artikelen 23 en 27 van het Reglement van de Senaat

Voorstel tot wijziging van artikel 23-8 van het Reglement van de Senaat

Voorstel tot wijziging van artikel 26 van het Reglement van de Senaat

---

**VERSLAG**  
NAMENS HET BUREAU  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER VANDENBERGHE

---

### INLEIDING

Er zijn twee voorstellen ingediend om commissievergaderingen openbaar te maken: voorstel

---

Aan de werkzaamheden van het Bureau hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer De Decker, voorzitter; mevrouw de Bethune, de heren Devolder, Dubié, Happart, mevrouw Leduc, de heren Lozie, Mahoux, Moens, Monfils, mevrouw Nagy, de heren Thissen, Van Hauthem, mevrouw Vanlerberghe, de heren Verreycken en Vandenberghe, rapporteur.

2. Andere senatoren: mevrouw De Roeck, de heren Galand, Hordies en Istasse.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat:**

**2-829 - 2000/2001:**

- Nr. 1: Voorstel van de heer Vandenberghe c.s.  
Nr. 2: Amendement van de heer Vandenberghe.

**2-138 - 1999/2000:**

- Nr. 1: Voorstel van de heer Van Quickenborne.

**2-872 - 2000/2001:**

- Nr. 1: Voorstel van de heer Monfils.

**2-872 - 2001/2002:**

- Nr. 2: Amendement van de heer Monfils.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2001-2002

---

8 NOVEMBRE 2001

---

## Proposition modifiant les articles 23 et 27 du Règlement du Sénat

Proposition de modification de l'article 23-8 du Règlement du Sénat

Proposition de modification de l'article 26 du Règlement du Sénat

---

**RAPPORT**  
FAIT AU NOM  
DU BUREAU  
PAR M. VANDENBERGHE

---

### INTRODUCTION

Deux propositions ont été déposées visant à rendre publiques les réunions de commission: la proposition

---

Ont participé aux travaux du Bureau:

1. Membres effectifs: M. De Decker, président; Mme de Bethune, MM. Devolder, Dubié, Happart, Mme Leduc, MM. Lozie, Mahoux, Moens, Monfils, Mme Nagy, MM. Thissen, Van Hauthem, Mme Vanlerberghe, MM. Verreycken et Vandenberghe, rapporteur.

2. Autres sénateurs: Mme De Roeck, MM. Galand, Hordies et Istasse.

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

**2-829 - 2000/2001:**

- N° 1: Proposition de M. Vandenberghe et consorts.  
N° 2: Amendement de M. Vandenberghe.

**2-138 - 1999/2000:**

- N° 1: Proposition de M. Van Quickenborne.

**2-872 - 2000/2001:**

- N° 1: Proposition de M. Monfils.

**2-872 - 2001/2002:**

- N° 2: Amendement de M. Monfils.

nr. 2-138/1 tot wijziging van artikel 23-8 van het Reglement van de Senaat, ingediend door de heer Vincent Van Quickenborne, en voorstel nr. 2-829/1 tot wijziging van de artikelen 23 en 27 van het Reglement van de Senaat, ingediend door de heer Hugo Vandenberghe c.s.

Anderzijds werd een voorstel ingediend teneinde uitdrukkelijk de regel te behouden dat subcommissies en werkgroepen met gesloten deuren vergaderen: voorstel nr. 2-872/1 tot wijziging van artikel 26 van het Reglement van de Senaat, ingediend door de heer Monfils.

Het Bureau heeft dit onderwerp besproken in zijn vergaderingen van 23 maart, 3 oktober, 10 oktober, 18 oktober, 25 oktober en 8 november 2001.

Na afloop van een eerste algemene bespreking werd besloten het voorstel nr. 2-829/1 als uitgangspunt van de bespreking te nemen.

### EERSTE BESPREKING

De voorzitter onderstreept dat het al dan niet openbaar maken van het wetgevend werk in de commissie een strategische keuze is voor de Senaat. Men stelt vast dat er heel wat druk wordt uitgeoefend om de commissievergaderingen openbaar te maken. Sedert het begin van de zittingsperiode heeft hij nagenoeg altijd de openbaarheid van de hoorzittingen in de commissie toegestaan.

Hij vreest evenwel dat de Senaat indien alles openbaar wordt gemaakt en een mediagebeuren wordt zoals in de Kamer, zijn specificiteit zal verliezen en dat de aanwezigheid van camera's de Senaat zal verhinderen zijn functie van bezinningskamer correct uit te oefenen.

Persoonlijk staat hij open voor compromisformules. In een toespraak bij de opening van het parlementaire jaar heeft hij voorgesteld een onderscheid te maken tussen de algemene bespreking die openbaar zou zijn en de bespreking van de artikelen die met gesloten deuren zou plaatshebben.

Hij verzoekt in ieder geval het Bureau goed na te denken over het algemeen belang van de Senaat alvorens over dit onderwerp een beslissing te nemen.

Een eerste spreker is van mening dat het probleem objectief moet worden aangepakt. Indien men van mening is dat de Senaat een andere rol moet spelen dan de Kamer, dan moet de Senaat daarbij institutioneel ondersteund worden.

Men moet beseffen dat in ons systeem senatoren herkozen moeten worden. Het probleem is dat senatoren die hun constitutionele rol willen spelen, steeds minder in de media verschijnen dan de senatoren die een andere visie hebben op de rol van de Senaat. Men moet aan het publiek tonen dat in de Senaat op een

n° 2-138/1 de modification de l'article 23-8 du Règlement du Sénat, déposée par M. Vincent Van Quickenborne, et la proposition n° 2-829/1 modifiant les articles 23 et 27 du Règlement du Sénat, déposée par M. Hugo Vandenberghe et consorts.

D'autre part, une proposition a été déposée en vue de maintenir expressément la règle du huis clos pour les sous-commissions et groupes de travail: la proposition n° 2-872/1 de modification de l'article 26 du Règlement du Sénat, déposée par M. Monfils.

Le Bureau a examiné cette question au cours de ses réunions des 23 mars, 3 octobre, 10 octobre, 18 octobre, 25 octobre et 8 novembre 2001.

À l'issue d'une première discussion générale, il a été décidé de se baser, pour la discussion, sur la proposition n° 2-829/1.

### PREMIÈRE DISCUSSION

Le président souligne que la question du caractère public ou non du travail législatif en commission, constitue un choix stratégique pour le Sénat. D'un côté on constate une forte pression pour rendre les réunions de commission publiques. Depuis le début de la législature, il a pratiquement toujours autorisé la publicité des auditions en commission.

Il craint toutefois que si tout est public et médiatisé comme à la Chambre, le Sénat perde sa spécificité et que la médiatisation l'empêche d'exercer correctement sa fonction de chambre de réflexion.

Il se dit personnellement ouvert à des formules de compromis: dans une allocution de rentrée, il a suggéré d'établir une distinction entre la discussion générale qui serait publique, et la discussion des articles qui aurait lieu à huis clos.

Il invite en tout cas le Bureau à bien réfléchir à l'intérêt général du Sénat avant de prendre une décision à ce sujet.

Un premier intervenant est d'avis qu'il faut objectiver le problème. Si l'on estime que le Sénat doit avoir un autre rôle que la Chambre, celui-ci doit être soutenu institutionnellement.

Il faut être conscient du fait que, dans le système qui est le nôtre, les sénateurs doivent être réélus. Or le problème est que les sénateurs qui acceptent de jouer leur rôle constitutionnel apparaissent moins dans les médias que ceux qui ont une autre conception du rôle du Sénat. Il est indispensable de montrer au public

ander niveau wordt gedebatteerd dan in de Kamer. Zulks blijkt thans niet uit de plenaire vergadering.

Een tweede argument ten gunste van de openbaarheid van de debatten in de commissie is dat op het ogenblik van de besprekingen in plenaire vergadering of in commissie, het publiek fysiek kan vaststellen dat de senatoren een positie bekleden die gelijk is aan die van de regeringsleden.

Wordt dit politiek gegeven niet zichtbaar gemaakt, dan komt de uitvoerende macht *de facto* veel sterker over dan de wetgevende macht.

Zorgt men niet voor openbaarheid in het stadium van de eerste lezing in commissie, dan dreigen de media het in openbare vergadering te laten afweten aangezien intussen het hele debat al zal hebben plaatsgehad via allerlei verklaringen en persconferenties. Het resultaat is een systeem dat naar zijn mening onrechtvaardig is voor de senatoren die heel wat tijd en energie besteden aan het werk in de commissie.

Een lid is van mening dat de commissievergaderingen zeker niet systematisch openbaar moeten zijn. Men moet selectief te werk gaan en overleg plegen op het niveau van de commissiebureaus.

Een ander lid is van mening dat openbare commissievergaderingen de uitzondering moeten blijven. De ervaring met de commissie-Dutroux leert zijns inziens dat openbaarheid geen goede zaak was voor de natie. Het is zeer moeilijk degelijk inhoudelijk werk te leveren voor het oog van de televisiecamera's.

Een lid zou niet graag zien dat het debat uitmondt in een discussie waarin de meerderheid pleit voor gesloten deuren en de oppositie voor de openbaarheid bij commissievergaderingen. Men moet objectieve criteria vastleggen.

Persoonlijk is hij geneigd de huidige regel met betrekking tot de algemene bespreking van wetsontwerpen en -voorstellen om te keren. Die algemene bespreking zou in principe openbaar zijn zonder dat dit een absolute regel wordt. De meerderheid van de commissieleden moet kunnen beslissen dat de algemene bespreking met gesloten deuren gehouden wordt.

Voor de bespreking van de artikelen en de amendementen zou daarentegen het principe van de gesloten deuren onder striktere voorwaarden behouden kunnen blijven, tenzij bijvoorbeeld een tweederde meerderheid in de commissie anders beslist.

Het is duidelijk dat openbare commissievergaderingen gepaard gaan met een vermelding van de naam van de sprekers in de verslagen.

Hij zou zelfs voorstander zijn van een permanente aanwezigheid van de televisie tijdens die openbare vergaderingen. Dit zou door de Senaat op een of andere manier gefinancierd kunnen worden.

que l'argumentation au Sénat se déroule à un autre niveau qu'à la Chambre, ce qui n'est par couvert actuellement par la séance plénière.

Un deuxième argument en faveur d'une certaine publicité des débats de commission est que c'est au moment des discussions en séance plénière ou en commission que le public peut voir, physiquement, que les sénateurs ont un statut égal à celui des membres du gouvernement.

Si ce moment politique n'est pas visualisé, on renforce *de facto* l'image du pouvoir exécutif par rapport à celle du pouvoir législatif.

Si l'on n'organise pas une certaine publicité au stade de la première lecture en commission, les médias ne viendront plus au moment de la séance plénière, parce qu'entre-temps, tout le débat aura été épuisé à coup de déclarations et de conférences de presse. Il en résulte à son avis un système injuste à l'égard des sénateurs qui s'investissent réellement dans le travail des commissions.

Un membre estime que la publicité des réunions de commission ne doit certainement pas être systématique, mais sélective et concertée au niveau des bureaux de commission.

Un autre membre croit que la commission publique doit rester l'exception. Il estime pour sa part que l'expérience de la commission Dutroux n'a pas servi la nation et qu'il est très compliqué de faire du travail de fond devant les caméras de télévision.

Un membre ne voudrait pas que le débat tourne en une discussion où la majorité plaide pour le huis clos et l'opposition pour la publicité des commissions. Il faut définir des critères objectifs.

Il penche pour sa part pour une inversion de la règle actuelle en ce qui concerne la discussion générale de projets et de propositions de loi. Celle-ci serait en principe publique, sans que ce soit une règle absolue: la majorité de la commission doit avoir la possibilité de décider que la discussion générale aura lieu à huis clos.

En revanche, pour la discussion des articles et des amendements, le principe du huis clos devrait être maintenu dans des conditions plus strictes, sauf par exemple décision contraire d'une majorité des deux tiers au sein de la commission.

Il va de soi que les réunions publiques de commission devraient aller de pair avec une mention nominative des intervenants dans les rapports.

Il serait même partisan d'une présence permanente de la télévision pendant ces réunions publiques, à financer d'une manière ou d'une autre par le Sénat.

De volgende spreker is eveneens van mening dat openheid nuttig is en zeker moet worden overwogen voor de algemene bespreking, die interessant is voor de bevolking, doch niet voor de technische bespreking van de artikelen.

Bij het organiseren van die openheid naar het publiek toe, mag men die openheid niet verwarren met de fysieke aanwezigheid van burgers. Dit zou praktische problemen doen rijzen en buitensporige kosten met zich meebrengen. De aanwezigheid van de media lijkt hem in dit verband voldoende.

Een lid is het volledig eens met de eerste spreker, die gezegd heeft dat het politieke debat tussen Parlement en regering over wetsontwerpen ook in de Senaat openbaar moet zijn omdat het anders niet bestaat.

Hij is eveneens van mening dat de naam van de sprekers in de verslagen moet worden vermeld: in de huidige regeling is het overigens voldoende een amendement in te dienen en het later weer in te trekken om in het verslag met naam te worden vermeld.

In verband met de aanwezigheid van de televisie vindt hij dat het niet de Senaat maar de media toekomt om te beslissen of zij al dan niet de vergadering bijwonen.

Indien de commissies openbaar worden, is hij het ermee eens dat zulks het geval is voor de vaste commissies maar niet voor de regeling van de werkzaamheden of voor werkgroepen en subcommissies. Dat staat dus haaks op wat thans in de praktijk gebeurt.

Wat betreft de onderzoekscommissies is hij voorstander van zoveel mogelijk openbaarheid. Als gewezen lid van de commissie-Dutroux kan hij getuigen dat niet de openbaarheid van die commissie problemen heeft doen rijzen maar wel de manier waarop sommige leden daarmee zijn omgesprongen. Hij kan in ieder geval bevestigen dat in die commissie een aantal verklaringen in vergaderingen met gesloten deuren zijn afgelegd waarvan tot op heden nog steeds alleen de commissieleden weet hebben.

Persoonlijk vindt hij dat de Senaat zich bij onderzoekscommissies zou moeten laten leiden door de praktijk in de Amerikaanse Senaat, die openbaar werkt maar zeer ernstig en volgens zeer strikte regels.

Ten slotte is hij ervan overtuigd dat het absoluut noodzakelijk is het echte politieke debat zo openbaar mogelijk te voeren. Voor ethische kwesties waarin de partijen hun parlementsleden in eer en geweten laten oordelen, liggen de zaken anders en moet wellicht meer terughoudendheid aan de dag worden gelegd.

Een lid verwijst naar het voorbeeld van de recente herziening van artikel 184 van de Grondwet waarvoor in een vergadering met gesloten deuren een

L'orateur suivant trouve également que l'ouverture est utile et qu'elle doit certainement être envisagée pour la discussion générale, qui intéresse la population, mais pas pour la discussion technique des articles.

Pour ce qui concerne les modalités de cette ouverture au public, il ne faut pas confondre la publicité avec la présence physique de n'importe quel citoyen, qui poserait des problèmes pratiques et engendrerait des coûts déraisonnables. La présence des médias lui semble tout à fait suffisante à cet égard.

Un membre est tout à fait d'accord avec le premier intervenant lorsqu'il dit que le débat politique entre le Parlement et le gouvernement sur les projets de loi doit être public au Sénat également, sinon il n'existe pas.

Il trouve également que les interventions dans les rapports devraient être nominatives: dans le système actuel il suffit d'ailleurs de déposer un amendement, quitte à le retirer ensuite, pour être clairement identifiable dans le rapport.

Quant à la présence de la télévision, il trouve que ce n'est pas au Sénat mais aux médias qu'il appartient de décider s'ils doivent ou non être présents.

Si les commissions deviennent publiques, il est d'accord que ce soit le cas pour les commissions permanentes, mais pas pour le règlement de l'ordre des travaux ni pour les groupes de travail et les sous-commissions, au contraire de ce qui se passe actuellement en pratique.

Pour les commissions d'enquête, il est partisan de la publicité dans la mesure du possible. Comme ancien membre de la commission Dutroux, il peut témoigner que ce n'est pas la publicité de cette commission qui a posé problème mais bien l'usage que certains de ses membres en ont fait. Il peut en tout cas attester qu'il y a un certain nombre de déclarations qui y ont été faites à huis clos et qui, jusqu'à présent, appartiennent toujours au secret de cette commission.

Il trouve à titre personnel que pour les commissions d'enquête, le Sénat devrait s'inspirer de la pratique du Sénat américain, qui travaille de manière publique, mais très sérieuse et selon des règles très strictes.

Enfin, il est convaincu de la nécessité de rendre le véritable débat politique aussi public que possible. Pour les questions éthiques, sur lesquelles les partis laissent la liberté de choix à leurs parlementaires, la question se pose dans des termes différents, et il convient sans doute de faire preuve de davantage de retenue.

Un membre cite l'exemple de la récente révision de l'article 184 de la Constitution, pour laquelle une solution de compromis a pu être trouvée à huis clos au

compromisvoorstel kon worden gevonden op basis van een constructief tegenvoorstel van de oppositie. Men kan zich afvragen hoe zoiets in een openbare vergadering verlopen zou zijn.

Voor een ander lid houdt de specificiteit van de Senaat zeker niet in dat hij zich op de achtergrond dient te houden en men zal er hoe dan ook nooit in slagen een parlementslid het zwijgen op te leggen.

De ervaring met de euthanasiecommissie heeft aangetoond dat de zogenaamde hoorzittingen met deskundigen geleid hebben tot enorme ontsporingen. De honderden interventies van senatoren bij die gelegenheden waren natuurlijk niet te wijten aan de aanwezigheid van de deskundigen maar aan de aanwezigheid van de televisie.

Wat betreft het onderscheid tussen de algemene bespreking en de artikelsgewijze bespreking weet iedereen zeer goed dat die twee soorten besprekingen bij grote ontwerpen door elkaar lopen en dat er geen echt onderscheid tussen beide wordt gemaakt.

Spreeker verklaart tot slot dat hij voorstander is van de openbaarheid van de commissiedebatten doch slechts voor de zes vaste commissies en voor de twee adviescomités. Voor alle andere vergaderingen van subcommissies of werkgroepen moet zonder uitzondering vergaderd worden met gesloten deuren.

De volgende spreker herinnert eraan dat het een elementaire regel in de journalistiek is dat «hond bijt man» geen nieuwswaarde heeft maar wel «man bijt hond». Men kan zoiets betreuren maar het is een werkelijkheid waar men niet onderuit kan en waarvan men zich bewust moet zijn en die men niet kan veranderen. Hij meent in alle oprechtheid dat de kwestie van de openbaarheid een vals probleem is.

De verantwoordelijken van de relaties met de pers moeten op de hoogte zijn van wat er in de commissie te gebeuren staat om de redacties te kunnen waarschuwen en de journalisten te laten komen wanneer er een vergadering is over een onderwerp dat de pers kan interesseren. Heeft de commissie «iets te verkopen», dan zullen de journalisten komen en dan is het van weinig belang of de vergadering al dan niet openbaar is. Als het moet, zullen ze wachten, zoals we gezien hebben bij het snelrecht en bij euthanasie.

Wat betreft de subcommissies is hij eveneens van mening dat de wildgroei ervan voor «reclame-doeleinden» moet worden ingedijkt.

Een lid werpt op dat de Senaat tot taak heeft zijn werk te doen en niet de pers bezig te houden. Dat men erover praat is natuurlijk belangrijk maar dat is bijzaak; de hoofdzaak is de manier waarop de wet gemaakt wordt.

De vorige spreker is het hiermee volkomen eens. Hij heeft nooit gezegd dat het inhoudelijk werk van

départ d'une contre-proposition constructive de l'opposition. On peut, à son avis, se poser la question de savoir comment cela se serait passé en réunion publique.

Pour un autre membre, la spécificité du Sénat par rapport à la Chambre ne veut pas dire qu'il doit rester dans l'ombre, et quoi qu'on veuille, on n'empêchera jamais un parlementaire de s'exprimer.

L'expérience de la commission sur l'euthanasie a démontré que les prétendues auditions d'experts ont donné lieu à d'énormes dérapages. S'il y a eu plusieurs centaines d'interventions de sénateurs à cette occasion, ce n'est évidemment pas à cause des experts, mais en raison de la présence de la télévision.

Quant à la soi-disant distinction entre discussion générale et discussion des articles, chacun sait bien que dans les grands projets, ces deux types de discussion sont totalement mélangés et qu'il n'y a pas de distinction entre les deux.

L'orateur déclare en conclusion qu'il est partisan de la publicité des débats de commission, mais uniquement pour les six commissions permanentes ainsi que les deux comités d'avis. Pour toutes les autres réunions de sous-commission ou autres groupes de travail, il faut en revenir à un strict huis clos, sans aucune exception.

L'intervenant suivant rappelle qu'une règle élémentaire du journalisme est qu'un événement journalistique n'est pas «un chien qui mord un homme», mais «un homme qui mord un chien». On peut le regretter, mais c'est une réalité incontournable dont il faut être conscient et que l'on ne changera pas. Il croit sincèrement que la question de la publicité ou non des commissions est un faux problème.

Il faut que les responsables des relations avec la presse soient informés, en amont, de ce qui va se passer en commission, afin de pouvoir alerter les rédactions et faire venir les journalistes lorsqu'il y a une réunion sur un sujet de nature à intéresser la presse. Si une commission a «quelque chose à vendre», les journalistes viendront, peu importe que la réunion soit publique ou non, et ils attendront s'il le faut, comme on l'a vu dans le cas du *snelrecht* et de l'euthanasie.

Pour ce qui est des sous-commissions, il pense également qu'il faut arrêter la multiplication des sous-commissions à caractère «publicitaire».

Un membre objecte que le rôle du Sénat est de faire son travail et non d'occuper la presse. Qu'on en parle est évidemment important, mais c'est l'accessoire du principal, qui est la manière dont on fait la loi.

L'orateur précédent est parfaitement d'accord sur ce point. Il n'a jamais dit que le travail de fond des

de commissies overbodig was; integendeel, hij heeft alleen gezegd dat wie zich ook maar een ogenblik verbeeldt dat dit soort werk, hoe belangrijk het ook moge zijn, de pers kan interesseren, dwaalt.

Een ander lid acht het noodzakelijk hieraan toe te voegen dat de pers niet altijd zo onschuldig is en dat zij soms gemanipuleerd wordt. Sommige journalisten hebben gewacht tot de dag na de hoorzitting met gesloten deuren tijdens welke door een onderzoekscommissie getuigen werden gehoord, om informatie te publiceren die ze lieten doorgaan voor zogenaamde vertrouwelijke mededelingen van commissieleden.

Zijns inziens moet er zeker voor gezorgd worden dat de belangrijke debatten meer weerklank vinden in de media maar moet men ook toezien op een betere geheimhouding wanneer belangrijke zaken in een vergadering met gesloten deuren worden gezegd.

Een lid stelt vast dat hier twee debatten verward worden, namelijk het debat over de bevordering van de zichtbaarheid van het Senaatswerk en, anderzijds, het debat over de openbaarheid van de commissievergaderingen. Dit laatste probleem heeft zowel te maken met de manier waarop de wetten worden gemaakt als met de manier waarop men de Senaat voorstelt aan de publieke opinie. Hij meent dat de eerste spreker in dit verband een goede samenvatting heeft gegeven.

Hij is principieel voorstander van de openbaarheid van de commissievergaderingen. Het is juist dat men met gesloten deuren vrijer kan spreken maar men moet zich niet verbeelden dat alle media zullen komen toegesneld, alleen omdat de commissievergaderingen nu openbaar worden.

Een lid herinnert er als gewezen kamerlid aan dat de Kamer haar commissievergaderingen openbaar heeft gemaakt om de kritiek op het absentisme in plenaire vergadering te counteren. Dat heeft de journalisten niet belet het te blijven hebben over een algemeen absentisme daar zij weinig naar commissievergaderingen gaan. Sommige kamerleden hebben overigens duidelijk betreurd dat die commissies openbaar zijn geworden.

Een ander lid verklaart voorstander te zijn van de omkering van het huidige systeem waarbij de openbaarheid de regel wordt en de gesloten deuren de uitzondering. Vooraleer zij naar de Senaat kwam, dacht zij ook dat gesloten deuren leiden tot beter wetgevend werk maar nu zij daarmee ervaring heeft, stelt zij vast dat deze theoretische kijk op de zaken nauwelijks overeenstemt met de politieke realiteit.

Het is duidelijk dat dit het communicatieprobleem van het Parlement niet zal oplossen en er ook niet zal voor zorgen dat de schijnwerpers automatisch op de commissies worden gericht. Alleen zullen gespecialiseerde journalisten misschien zelf rechtstreeks bepaalde debatten volgen, wat alleen maar kan bijdragen tot een voorlichting die vollediger en juist is.

commissions était inutile, bien au contraire, mais seulement qu'imaginer un instant que ce type de travail, aussi important soit-il, puisse intéresser la presse, est une hérésie.

Un autre membre croit nécessaire d'ajouter que la presse n'est pas toujours innocente et qu'elle est parfois manipulée. Certains journalistes ont attendu le lendemain de l'audition de témoins à huis clos devant une commission d'enquête pour publier certaines de leurs informations en les faisant passer pour de prétendues confidences de membres de la commission.

À son avis, il faut certainement veiller à mieux médiatiser les débats essentiels, mais également rester attentif à préserver la confidentialité lorsque des choses importantes méritent le huis clos.

Un membre constate que l'on mélange deux débats, à savoir, d'une part, comment mieux faire connaître le travail du Sénat et, d'autre part, la question du caractère public ou non des réunions de la commission. Or, cette dernière question a à voir, et avec la manière dont on fait les lois, et avec la manière dont on présente le Sénat à l'opinion publique. Il croit que c'est le premier intervenant qui a fait la bonne synthèse à cet égard.

En principe, il est pour la publicité des commissions. Il est vrai que le huis clos permet sans doute de s'exprimer plus librement, mais il ne faut pas s'imaginer que tous les médias vont accourir du simple fait que les réunions de commission deviendraient publiques.

En tant qu'ancien député, un membre rappelle que c'est notamment pour contrer les critiques contre l'absentisme en séance plénière que la Chambre a rendu ses commissions publiques. Cela n'a pas empêché les journalistes de continuer à parler d'absentisme généralisé, parce qu'ils vont peu en commission, et certains députés ont d'ailleurs clairement regretté que les commissions soient devenues publiques.

Un autre membre se déclare favorable à l'inversion du système actuel, en faisant de la publicité la règle et du huis clos l'exception. Avant de venir au Sénat, elle pensait également que le huis clos favorisait un meilleur travail législatif, mais à l'expérience, elle constate que cette vision théorique des choses ne correspond guère à la réalité politique.

Il est clair que cela ne résoudra pas le problème de communication du Parlement et n'attirera pas non plus automatiquement les caméras en commission, mais cela permettra peut être à certains journalistes spécialisés de suivre eux-mêmes directement certains débats, ce qui ne pourra que contribuer à une information plus complète et plus exacte.

Zij respecteert het streven van de voorzitter naar het behoud van de specificiteit van de Senaat maar meent dat die specificiteit voornamelijk afhankelijk is van de kwaliteit van het werk van de senatoren en dat het al dan niet openbaar zijn van commissies in dit verband niet veel verschil maakt.

Een lid meent dat de openbaarheid van de commissievergaderingen moet afhangen van de omstandigheden en dat onmogelijk met ja of neen kan worden geantwoord op de vraag of de commissies al dan niet openbaar moeten zijn. Hij is in ieder geval van mening dat men niets mag ondernemen dat het spektakelgehalte van de politiek nog groter maakt.

Hij pleit voor meer professionaliteit in de relaties met de pers en ook voor een wekelijks parlementair tijdschrift.

Hij meent ten slotte dat de Senaat er alle belang bij heeft doorzichtigheid te bevorderen en zijn werk toegankelijker te maken voor de burgers op het internet.

Voor de volgende spreker is correct wetgevend werk het allerbelangrijkste.

De openbaarheid moet niet systematisch worden ingevoerd en veralgemeend maar moet uitsluitend gelden voor belangrijke zaken die de moeite waard zijn. Waarom over een bepaald ontwerp geen gemeenschappelijke persconferenties organiseren van de meerderheid en de oppositie, na het einde van de werkzaamheden?

Een lid heeft niets tegen openbaarheid maar vreest dat de openbaarheid van de commissiewerkzaamheden ertoe zal leiden dat alleen nog onderwerpen op de agenda zullen komen die voor de media interessant zijn, met alle negatieve gevolgen van dien voor het inhoudelijke werk.

Voor een ander lid zou de veralgemening van de openbaarheid van commissievergaderingen ten minste het voordeel hebben dat de camera's die uit zijn op incidenten, niet komen toegestroomd wanneer als grote uitzondering een openbare vergadering wordt aangekondigd.

Voor het overige blijft hij erbij dat die openbaarheid uitsluitend voor de vaste commissies en de adviescomités moet gelden en niet voor de werkgroepen, de subcommissies en *tutti quanti*.

Een lid is van mening dat de openbaarheid van de commissievergaderingen gecombineerd moet worden met de openbaarheid van de website, waarbij een soort van proactieve conversatie met de burger wordt ingevoerd.

Voor de vaste commissies en voor de adviescomités is volgens hem een veel grotere openbaarheid noodzakelijk, waarbij kan worden voorzien in beperkingen die zouden moeten worden geregeld na overleg op het niveau van het bureau van de Senaat wanneer de ene

Elle respecte le souci du président de préserver la spécificité du Sénat, mais elle croit que celle-ci dépend essentiellement de la qualité du travail des sénateurs, et que le caractère public ou non des commissions ne fera pas une grande différence à cet égard.

Un membre pense que la question de la publicité ou non des commissions dépend des circonstances, et qu'il est impossible de répondre à cette question par oui ou par non sans plus. Il croit en tout cas qu'il ne faut rien faire qui augmenterait encore la politique-spectacle.

Il plaide également pour des conditions professionnelles dans les relations avec la presse, ainsi que pour un magazine parlementaire hebdomadaire.

Il pense enfin que le Sénat a tout intérêt à développer la transparence et l'accessibilité de ses travaux aux citoyens sur l'internet.

Pour l'orateur suivant, ce qui compte avant tout, c'est de faire du travail législatif correct.

La publicité ne doit pas être systématique et généralisée, mais réservée uniquement aux choses essentielles qui en valent la peine. Pourquoi ne pas organiser des conférences de presse communes de la majorité et de l'opposition, après la fin des travaux sur tel ou tel projet?

Un membre n'a rien contre la publicité, mais il craint que la publicité des travaux de commission ne pousse à mettre à l'ordre du jour ce qui est médiatiquement intéressant, avec des répercussions négatives sur le travail de fond.

Pour un autre membre, le fait de banaliser la publicité des commissions aurait au moins l'avantage d'éviter l'afflux des caméras à l'affût d'un incident chaque fois que l'on annonce une réunion publique à titre exceptionnel.

Pour le reste il maintient que cette ouverture doit être réservée uniquement aux commissions permanentes et aux comités d'avis, à l'exclusion des groupes de travail, sous-commissions et *tutti quanti*.

Un membre est d'avis qu'il faudrait combiner la publicité des réunions de commission avec celle du website, en instaurant une sorte de conversation proactive avec le citoyen.

Pour les commissions permanentes comme pour les comités d'avis, il pense qu'il faudrait une publicité beaucoup plus grande, avec des modalités de limitation, qui devraient être réglées en concertation au niveau du bureau du Sénat lorsque l'un ou l'autre

of andere fractie van mening is dat de openbaarheid niet wenselijk is.

Hij vindt eveneens dat het niet toelaatbaar is werkgroepen op te richten om de gesloten deuren die thans de regel zijn, te omzeilen.

De voorzitter herinnert er tot slot aan dat hij sedert zijn aantreden als voorzitter gepoogd heeft de wetgevende taak van de Senaat zo goed mogelijk te blijven verzoenen met een verbetering van het communicatiebeleid.

Hij stelt vast dat het huidige reglement vrij soepel is, aangezien het bureau steeds kan beslissen dat de werkzaamheden van een commissie openbaar zijn.

Hij stelt eveneens vast dat hij door de openbaarheid van de hoorzittingen in de commissie toe te staan, zelf een onderscheid heeft gemaakt tussen de vergaderingen met hoorzittingen en de gewone commissievergaderingen, waarin nochtans het belangrijkste werk van de Senaat wordt verricht.

Alvorens een wijziging van het reglement op dit punt in overweging te nemen zou men misschien kunnen beginnen met de organisatie van twee of drie vaste ontmoetingen per week met de pers?

Persoonlijk is hij ervan overtuigd dat internet zeer belangrijk is en vandaag betekent wat de televisie was in 1950. De manier waarop men van dit instrument gebruik maakt moet nog veel verder ontwikkeld worden.

Hij is ook van mening dat in het Parlement een televisiestudio moet worden ingericht zodat de televisie technisch ondersteund wordt om verslag uit te brengen over de parlementaire activiteiten, naar het voorbeeld van wat in Frankrijk en zelfs in het Groothertogdom Luxemburg gebeurt.

Hij stelt vast dat er thans geen consensus bestaat over het principe van de openbaarheid van de commissievergaderingen. Men zou misschien het principe van de gesloten deuren kunnen behouden en de commissies de mogelijkheid geven anders te beslissen want indien men kiest voor de omgekeerde oplossing, zullen er steeds mensen zijn die zich afvragen wat de Senaat te verbergen heeft.

Een lid heeft de indruk dat iedereen het eens was over het beginsel van de gesloten deuren voor de subcommissies en over het beginsel van de openbaarheid van de algemene bespreking in de vaste commissies, waarbij er alleen meningsverschillen waren over de openbaarheid van de artikelsgewijze bespreking in commissie.

De voorzitter meent toch uiteenlopende geluiden gehoord te hebben en denkt dat sommige leden wellicht nog verder over dit probleem willen nadenken.

Een lid deelt de synthese van de vorige spreker. Hij aarzelt meer wat betreft de idee van de persconferen-

groep est d'avis que la publicité n'est pas souhaitable.

Il est également d'accord pour dire qu'il n'est pas admissible de créer des groupes de travail pour contourner la règle actuelle de la non-publicité.

Le président rappelle en conclusion que depuis son accès à la présidence, il a essayé de conjuguer le souci de continuer à remplir le plus correctement possible le rôle de législateur du Sénat avec celui d'améliorer sa politique de communication.

Il constate que le règlement actuel permet une certaine souplesse, puisque le bureau pourrait à tout moment décider que les travaux d'une commission sont publics.

Il constate également qu'en autorisant la publicité des auditions en commission, il a lui-même créé une certaine distorsion entre les séances d'audition et les commissions ordinaires, qui font pourtant l'essentiel du travail du Sénat.

Avant d'envisager une modification du règlement sur ce point, peut-être pourrait-on commencer par organiser des points de presse fixes deux ou trois fois par semaine?

Il est personnellement convaincu qu'internet est très important, et représente aujourd'hui ce que la télévision était en 1950 et qu'il faudrait aller beaucoup plus loin dans la manière dont on se sert de cet outil.

Il pense aussi qu'il faudrait créer au Parlement un studio de télévision, de manière à donner à celle-ci un support technique pour rendre compte des activités parlementaires, à l'image de ce qui se fait par exemple en France et même au Grand-Duché de Luxembourg.

Sur la question de principe du caractère public ou non des réunions de commission, il constate qu'il n'y a actuellement pas de consensus. Peut-être pourrait-on imaginer de maintenir le principe du huis clos en permettant aux commissions de décider le contraire, car si l'on opte pour la solution inverse, on risque de se demander chaque fois ce que le Sénat veut cacher.

Pour sa part, un membre a eu le sentiment que tout le monde était d'accord sur le principe du huis clos pour les sous-commissions et sur le principe de la publicité de la discussion générale en commission permanente, les divergences se situant uniquement sur le caractère public ou non de la discussion des articles en commission.

Le président croit avoir perçu des sensibilités différentes et pense que certains membres préféreront sans doute encore réfléchir à cette question.

Un membre partage la synthèse de l'orateur précédent. Il est plus réticent sur l'idée des conférences de



ties die door de commissievoorzitters gegeven zouden worden.

Dat is ook de mening van een ander lid: het feit dat aan de commissievoorzitters gevraagd wordt een synthese te maken van hun werkzaamheden zal de senatoren overigens nooit tegenhouden om hun individuele mening te geven.

Hij is het helemaal niet eens met de analyse volgens welke de aanwezigheid van een permanente televisiedienst in het Parlement belangrijk is. Hij is ervan overtuigd dat de kostprijs van een dergelijke investering niet in verhouding staat tot de reële impact die een dergelijke televisiedienst eventueel zou kunnen hebben.

Verschillende leden zijn eerder voorstander van een programma van het type «Den Haag vandaag» dat door het Parlement medegefinancierd zou worden.

De voorzitter legt uit dat er reeds contacten in die zin gelegd werden met de VRT en de RTBF doch tot op heden zonder veel succes. Een van de problemen die typisch zijn voor België is immers dat voor de Nederlandstaligen en voor de Franstaligen een parallelle oplossing moet worden gevonden.

\*  
\* \*

## TWEEDE BESPREKING

De voorzitter vat de vorige bespreking als volgt samen: er bestond overeenstemming dat de openbaarheid de regel wordt maar dat het mogelijk moet zijn te besluiten met gesloten deuren te vergaderen. Wat de wetgevingsprocedure betreft, werd voorgesteld een onderscheid te maken tussen de algemene bespreking en de artikelsgewijze bespreking, alhoewel een lid dit criterium als artificieel had verworpen.

Het bureau beslist het voorstel nr. 2-829/1 als uitgangspunt voor de bespreking te nemen.

Een lid verklaart zich akkoord met het beginsel van de openbaarheid op voorwaarde dat in een aantal uitzonderingen wordt voorzien: (1<sup>o</sup>) een andersluidende beslissing van het bureau; of (2<sup>o</sup>) van de meerderheid van de commissie; (3<sup>o</sup>) voor persoonszaken (bijvoorbeeld voordrachten en benoemingen); en (4<sup>o</sup>) op verzoek van de minister.

Een lid verwijst naar artikel 27-2 van het reglement van het Vlaams Parlement dat bepaalt dat iemand die gehoord wordt, de beslotenheid kan vragen. Dit geldt ook voor ministers. Twee derden van de aanwezige leden van de commissie kunnen alsnog tot de openbaarheid beslissen. Het lid voegt hieraan toe dat het reglement van het Vlaams Parlement eveneens in een uitzondering voorziet voor de commissie voor de controle van de geloofsbrieven, alsook voor de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid.

presse qui seraient données par les présidents de commission.

C'est également l'avis d'un autre membre: le fait de demander aux présidents de commission de faire la synthèse de leurs travaux n'empêchera d'ailleurs jamais les sénateurs de donner leur avis à titre individuel.

Il ne partage pas du tout l'analyse concernant l'importance d'avoir un service permanent de télévision au Parlement, et se dit convaincu que le coût d'un tel investissement serait sans aucune proportion avec l'impact réel qu'il pourrait éventuellement avoir.

Plusieurs membres sont plutôt partisans d'un programme du type «Den Haag vandaag» qui serait co-financé par le Parlement.

Le président explique qu'il y a déjà eu certains contacts en ce sens avec la VRT et la RTBF, mais sans succès jusqu'à présent. Une des difficultés propres à la Belgique est en effet de trouver une solution parallèle du côté francophone et du côté néerlandophone.

\*  
\* \*

## DEUXIÈME DISCUSSION

Le président résume la discussion précédente comme suit: on s'était mis d'accord pour dire que la publicité devient la règle, mais qu'il doit être possible de décider que la réunion aura lieu à huis clos. Pour ce qui est de la procédure législative, il a été proposé de faire une distinction entre la discussion générale et la discussion des articles, même si un membre avait rejeté ce critère comme étant artificiel.

Le bureau décide de prendre comme base de discussion la proposition n<sup>o</sup> 829/1.

Un membre se dit d'accord sur le principe de la publicité à condition de prévoir un certain nombre d'exceptions: (1<sup>o</sup>) une décision contraire du bureau; ou (2<sup>o</sup>) de la majorité de la commission; (3<sup>o</sup>) pour des questions de personnes (par exemple, les présentations et les nominations); et (4<sup>o</sup>) à la demande du ministre.

Un membre renvoie à l'article 27-2 du règlement du Parlement flamand, qui prévoit que la personne qui est entendue peut demander le huis clos. Il en va de même pour les ministres. Dans ce cas, deux tiers des membres présents de la commission peuvent encore décider que la réunion sera publique. L'intervenant ajoute que le règlement du Parlement flamand prévoit également une exception pour la commission de vérification des pouvoirs et pour la levée de l'immunité parlementaire.

Het vorige lid verzet zich tegen het idee dat wanneer de minister de beslotenheid vraagt, de commissie alsnog anders zou kunnen beslissen. Dit zou enkel tot gevolg hebben dat de minister ofwel de vergadering verlaat ofwel zich tot nietszeggende verklaringen beperkt.

Een lid verklaart er mee in te kunnen stemmen dat de minister vraagt met gesloten deuren te vergaderen. Wanneer de commissie zelf hiertoe beslist, is evenwel een tweederde meerderheid nodig om de rechten van de oppositie te waarborgen. In ieder geval kan het bureau van de Senaat alsnog besluiten dat met gesloten deuren wordt vergaderd.

Een lid vraagt wat er dient te gebeuren als de commissie en het bureau van mening verschillen. Als het bureau bijvoorbeeld heeft beslist dat een vergadering met gesloten deuren moet plaatsvinden, kan de commissie alsnog het tegenovergestelde beslissen? Omgekeerd, wanneer de commissie overeenkomt met gesloten deuren te vergaderen, kan het bureau alsnog de openbaarheid opleggen?

De hoofdindieners van het voorstel antwoordt dat wanneer één van de bevoegde instanties — hetzij het bureau, hetzij de commissie — tot de beslotenheid beslist heeft, die beslissing niet door de ander ongedaan gemaakt kan worden. Zo kan een commissie niet tegen het bureau ingaan, of *vice-versa*. Een ander lid voegt hieraan toe dat ook wanneer de minister vraagt met gesloten deuren te vergaderen, de commissie hierop moet ingaan. Over een dergelijke vraag kan dus niet gestemd worden. Een derde lid is het hiermee eens.

Een lid merkt op dat de beslissing met gesloten deuren te vergaderen beperkt is tot één welbepaalde vergadering of zelfs tot één agendapunt van één welbepaalde vergadering. Bij elke vergadering moet eventueel die beslissing opnieuw genomen worden. Volgens een ander lid gaat het inderdaad om een *ad hoc*-beslissing.

Volgens het vorige lid geldt de openbaarheid evenwel niet voor de subcommissies en werkgroepen. Hij heeft trouwens een voorstel ingediend om in het reglement bevestigd te zien dat geen openbare vergaderingen van subcommissies en werkgroepen gehouden kunnen worden (stuk Senaat, nr. 2-872/1). Het komt die organen enkel toe verslag uit te brengen aan de commissie die ze ingesteld heeft. Verschillende leden verklaren zich hiermee akkoord.

Een ander lid is het volstrekt oneens met voorgaande sprekers. Volgens haar dienen werkgroepen en subcommissies ook openbaar te kunnen vergaderen.

De voorzitter vat de bespreking als volgt samen:

— commissievergaderingen zijn in beginsel openbaar;

Le préopinant ne peut souscrire à l'idée que la commission puisse encore prendre une décision contraire lorsque le ministre a demandé le huis clos. Ceci aurait pour unique conséquence que le ministre, ou bien quitte la réunion, ou bien s'en tient à des déclarations insignifiantes.

Un membre convient que le ministre puisse demander que la réunion ait lieu à huis clos. Si c'est la commission elle-même qui prend une décision dans ce sens, il faut toutefois qu'elle dispose d'une majorité des deux tiers afin de garantir les droits de l'opposition. En tout cas, le bureau du Sénat peut encore décider que la réunion aura lieu à huis clos.

Un membre demande ce qu'il en est si la commission et le bureau sont d'un avis différent. Si le bureau a par exemple décidé qu'une réunion doit avoir lieu à huis clos, la commission peut-elle encore décider le contraire? À l'inverse, si la commission convient de se réunir à huis clos, le bureau peut-il encore imposer la publicité?

L'auteur principal de la proposition répond que si une des instances compétentes — que ce soit le bureau ou la commission — a décidé le huis clos, l'autre instance ne peut annuler cette décision. Une commission ne peut ainsi s'opposer à l'avis du bureau et *vice versa*. Un autre membre ajoute qu'au cas où le ministre demanderait de se réunir à huis clos, la commission doit aussi accéder à cette demande. On ne peut donc soumettre pareille demande au vote. Un troisième membre est du même avis.

Un membre fait remarquer que la décision de se réunir à huis clos porte uniquement sur une réunion bien déterminée ou même sur un seul point à l'ordre du jour d'une réunion déterminée. Le cas échéant, cette décision doit être reprise lors de chaque réunion. Selon un autre membre, il s'agit en effet d'une décision *ad hoc*.

Selon le préopinant, la publicité ne s'applique toutefois pas aux sous-commissions ni aux groupes de travail. Il a d'ailleurs déposé une proposition visant à ce que le règlement prévoie explicitement que les sous-commissions et groupes de travail ne peuvent tenir de réunions publiques (doc. Sénat, n° 2-872/1). Ces organes peuvent uniquement faire rapport à la commission qui les a institués. Plusieurs membres se rallient à ce point de vue.

Une autre membre n'est absolument pas d'accord avec les intervenants précédents. Elle estime que les groupes de travail et les sous-commissions doivent également pouvoir tenir des réunions publiques.

Le président résume la discussion de la manière suivante:

— les réunions de commission sont en principe publiques;

— het onderzoek van de geloofsbrieven en de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid dienen achter gesloten deuren te gebeuren;

— daarnaast wordt met gesloten deuren vergaderd hetzij op verzoek van een minister, hetzij wanneer het bureau, met een gewone meerderheid, of een commissie, met een tweederde meerderheid, daartoe beslist.

Het bureau is het met deze conclusie eens, en belast de rapporteur met het opstellen van nieuwe tekstvoorstellen in deze zin.

\*  
\* \*

Tijdens een latere bespreking stelt de heer Vandenberghe een amendement nr. 1 voor, luidende :

Alle voorgestelde teksten worden vervangen als volgt :

A) Artikel 23-5 van het Reglement wordt opgeheven.

B) Artikel 23-8 van het Reglement wordt vervangen als volgt :

«8. De commissievergaderingen zijn openbaar.

De leden van de Senaat mogen de openbare vergaderingen van de commissies waarvan zij geen deel uitmaken, bijwonen en daar gehoord worden, doch zij hebben geen stemrecht.

Bij openbare commissievergaderingen is het publiek toegelaten op de tribunes. De artikelen 88 en 90 zijn van overeenkomstige toepassing.

Worden niettemin met gesloten deuren gehouden :

a) de vergaderingen van de commissie voor het onderzoek van de geloofsbrieven;

b) de vergaderingen waarbij een commissie met toepassing van artikel 59 van de Grondwet beraadslaagt over het verlof voor de gerechtelijke aanhouding van een lid, zijn verwijzing naar of rechtstreekse dagvaarding voor de strafrechter of over de schorsing van een vervolging;

c) op beslissing van de commissievoorzitter, de vergaderingen betreffende administratieve aangelegenheden of de regeling van de werkzaamheden.

Voor het overige vergaderen de commissies eveneens met gesloten deuren hetzij op verzoek van een lid van de regering, hetzij wanneer het bureau van de Senaat, bij meerderheid van de stemmen, of de commissie, bij tweederde meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden, daartoe beslist voor een vergadering of voor een specifiek punt op de agenda.

Behoudens andersluidende beslissing van de commissie, goedgekeurd door de voorzitter van de Senaat, mogen de leden van de Senaat de vergaderin-

— la vérification des pouvoirs et la levée de l'immunité parlementaire doivent se dérouler à huis clos;

— en outre, la réunion a lieu à huis clos soit à la demande d'un ministre, soit lorsque le bureau, à la majorité simple, ou une commission, à la majorité des deux tiers, le décide.

Le bureau souscrit à ces conclusions et charge le rapporteur de rédiger de nouvelles propositions de textes en ce sens.

\*  
\* \*

Lors d'une réunion ultérieure, M. Vandenberghe présente un amendement n° 1, rédigé comme suit :

Remplacer l'ensemble des textes proposés comme suit :

A) L'article 23-5 du Règlement est supprimé.

B) L'article 23-8 du Règlement est remplacé par les dispositions suivantes :

«8. Les réunions de commission sont publiques.

Les membres du Sénat peuvent assister aux réunions publiques des commissions dont ils ne font pas partie, et y être entendus, mais sans voix délibérative.

Le public est admis dans les tribunes lors des réunions publiques de commission. Les articles 88 et 90 sont applicables par analogie.

Se tiennent toutefois à huis clos :

a) les réunions de la commission de vérification des pouvoirs;

b) les réunions au cours desquelles une commission délibère, en application de l'article 59 de la Constitution, sur l'autorisation à donner en vue de l'arrestation judiciaire d'un membre, sur son renvoi ou sa citation directe devant le juge pénal ou sur la suspension des poursuites;

c) sur décision du président de la commission, les réunions concernant des questions d'ordre administratif ou l'ordre des travaux.

Pour le surplus, les commissions se réunissent également à huis clos soit à la demande d'un membre du gouvernement, soit lorsque le bureau du Sénat, à la majorité simple, ou la commission, à la majorité des deux tiers des voix des membres présents, le décide pour une réunion ou pour un point spécifique inscrit à l'ordre du jour.

Sauf décision contraire de la commission, approuvée par le président du Sénat, les membres du Sénat peuvent assister aux réunions à huis clos des commis-

gen met gesloten deuren van de commissies waarvan ze geen deel uitmaken, bijwonen en daar gehoord worden, doch zij hebben geen stemrecht.

Wanneer een vergadering met gesloten deuren plaatsvindt, worden alleen de goedgekeurde verslagen en de mededelingen die onder de verantwoordelijkheid van de voorzitter zijn opgesteld openbaar gemaakt.»

C) Artikel 27-2, eerste lid, van het Reglement, wordt aangevuld als volgt:

«In de verslagen over wetsontwerpen en voorstellen die in openbare commissievergaderingen werden behandeld, worden de sprekers bij name vermeld.»

D) In artikel 29-1, vijfde lid, van het Reglement worden de woorden «artikel 23-5» vervangen door de woorden «artikel 23-8, zesde lid».

Een lid ziet niet in waarom het nodig is om in twee afzonderlijke alinea's (het tweede en het zesde lid van het nieuwe voorgestelde artikel 23-8, die overeenstemmen met de twee leden van artikel 23-5 van het oorspronkelijke voorstel van de heer Vandenberghe c.s.) de regel te herhalen die in het bestaande artikel 23-5 in een enkel lid staat.

De rapporteur erkent dat dit een overbodige herhaling is en stelt voor om de huidige tekst van artikel 23-5 ongewijzigd te laten. Daardoor vervallen letter A, het tweede en het zesde lid van de voorgestelde tekst in B, alsook letter D van zijn amendement. Het derde lid van de voorgestelde tekst in B wordt ten gevolge van deze wijzigingen verschoven en na het vijfde lid geplaatst. Het bureau is het met die subamendementen eens.

Wat betreft de uitzondering bedoeld in het vierde lid, *c*), van het voorgestelde artikel 23-8 (de regel van de gesloten deuren voor de regeling van de werkzaamheden), suggereert de heer Monfils om de woorden «op beslissing van de commissievoorzitter» te vervangen door de woorden «op beslissing van het bureau van de commissie». Deze oplossing komt hem logischer voor aangezien de voorstellen over de regeling van de werkzaamheden volgens artikel 23-2, tweede lid, worden vastgelegd door de voorzitter van de commissie «in overleg met haar bureau».

Een lid steunt die suggestie en het bureau is het met dit subamendement eens.

De voorzitter herinnert eraan dat de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité I eveneens met gesloten deuren vergadert, overeenkomstig artikel 86*bis*-3, tweede lid, van het Reglement. Hij stelt daarom voor de lijst van de uitzonderingen in artikel 23-8, vierde lid, aan te vullen met een *d*), luidende:

«*d*) de vergaderingen van de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten».

sions dont ils ne font pas partie, et y être entendus, mais sans voix délibérative.

Lorsqu'une réunion se tient à huis clos, seuls les rapports adoptés ainsi que les communiqués établis sous la responsabilité du président sont rendus publics.»

C) L'article 27-2, alinéa premier, du Règlement, est complété par la disposition suivante:

«Dans les rapports sur les projets de loi et les propositions examinés en réunion publique de commission, les intervenants sont désignés par leur nom.»

D) À l'article 29-1, alinéa 5, du Règlement, les mots «l'article 23-5» sont remplacés par les mots «l'article 23-8, alinéa 6».

Un membre n'aperçoit pas la nécessité de répéter dans deux alinéas distincts (les alinéas 2 et 6 du nouvel article 23-8 proposé, qui correspondent aux deux alinéas de l'article 23-5 de la proposition initiale de M. Vandenberghe et consorts), la règle qui fait l'objet d'un alinéa unique dans l'article 23-5 actuel.

Le rapporteur convient que cette répétition est superflue, et propose de laisser le texte actuel de l'article 23-5 inchangé. De ce fait, le *littera* A, les alinéas 2 et 6 du texte proposé *sub* B ainsi que le *littera* D de son amendement deviennent sans objet. Dans le texte proposé *sub* B, l'alinéa 3 devrait, suite à ces modifications, être reporté après l'alinéa 5. Le bureau marque son accord sur ces sous-amendements.

En ce qui concerne l'exception visée à l'alinéa 4, *c*), de l'article 23-8 proposé (règle du huis clos pour l'ordre des travaux), M. Monfils suggère de remplacer les mots «sur décision du président de la commission» par les mots «sur décision du bureau de la commission». Cette solution lui paraît plus logique, étant donné qu'aux termes de l'article 23-2, alinéa 2, les propositions relatives à l'ordre des travaux sont établies par le président de la commission «en concertation avec son bureau».

Un membre appuie cette suggestion et le bureau marque son accord sur ce sous-amendement.

Le président rappelle que la commission chargée du suivi du Comité permanent R se réunit également à huis clos, conformément à l'article 86*bis*-3, alinéa 2, du Règlement. Il propose dès lors de compléter la liste des exceptions de l'article 23-8, alinéa 4, par un *d*), rédigé comme suit:

«*d*) les réunions de la commission chargée du suivi du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité».

Het bureau is het eens met dit subamendement.

In verband met het vijfde lid van hetzelfde nieuwe artikel 23-8 vraagt de voorzitter zich bij nader inzien af of het wel nodig is een tweederde meerderheid te eisen wanneer de commissie zelf besluit tot het vergaderen met gesloten deuren. Is dit geen nutteloze complicatie, zelfs een overdreven wantrouwen ten aanzien van de commissies, voor een geval dat uiteindelijk vrij zelden zal voorkomen?

Het bureau is het ermee eens dat een beslissing bij eenvoudige meerderheid voldoende is, zowel in de commissie als in het bureau.

Daarom wordt voorgesteld om in het vijfde lid van die tekst de woorden «wanneer het bureau van de Senaat, bij meerderheid van de stemmen, of de commissie, bij tweederde meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden, daartoe beslist» te vervangen door de woorden «wanneer het bureau van de Senaat of de commissie daartoe beslist».

Het bureau is het eens met dit subamendement.

De heer Monfils merkt op dat het probleem van de subcommissies en van de werkgroepen nog dient te worden geregeld. Hij dient daartoe een lichtjes gewijzigde versie in van zijn voorstel tot wijziging van artikel 26 van het Reglement van de Senaat (stuk 2-872/2, amendement nr. 1), waarbij hij voorstelt artikel 26 aan te vullen als volgt:

«De subcommissies en de werkgroepen vergaderen met gesloten deuren.

De werkzaamheden van de subcommissies en de werkgroepen kunnen slechts openbaar worden gemaakt nadat het in het tweede lid van dit artikel bedoelde verslag is uitgebracht en nadat de betrokken commissie of commissies daartoe besloten hebben.»

Een lid kan het met een zo strikte regel niet eens zijn. De ervaring wijst immers uit dat het soms nuttig is dat de regering bijvoorbeeld publiek voor een subcommissie of een werkgroep de maatregelen komt toelichten die zij wenst te nemen.

De voorgaande spreker antwoordt daarop dat niets de regering verhindert toelichting te komen verstrekken voor de commissie in haar geheel.

Een ander lid erkent bij nader inzien dat het de taak van een werkgroep is het werk van de commissie voor te bereiden. Het is dus normaal dat die met gesloten deuren vergadert. Zij pleit daarentegen voor de openbaarheid van de vergaderingen van de adviescomités.

De voorgaande spreker antwoordt dat zijn voorstel in geen dele bedoeld is voor de vergaderingen van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden, noch voor het Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Het bestaan van die twee ad-

Le bureau marque son accord sur ce sous-amendement.

En ce qui concerne l'alinéa 5 du même article 23-8 nouveau, le président se demande, à la réflexion, s'il est bien nécessaire d'exiger une majorité des deux tiers lorsque c'est la commission elle-même qui décide le huis clos. N'y a-t-il pas là une complication inutile, voire un excès de méfiance à l'égard des commissions, pour un cas qui sera finalement sans doute assez rare?

Le bureau convient qu'une décision à la majorité simple est suffisante, aussi bien en commission qu'au bureau.

Il est dès lors proposé de remplacer à l'alinéa 5 de ce texte les mots «lorsque le bureau du Sénat, à la majorité simple, ou la commission, à la majorité des deux tiers des voix des membres présents, le décide» par les mots «lorsque le bureau du Sénat ou la commission le décide».

Le bureau marque son accord sur ce sous-amendement.

M. Monfils fait remarquer qu'il reste encore à régler le problème des sous-commissions et des groupes de travail. Il présente à cet effet une version légèrement remaniée de sa proposition de modification de l'article 26 du Règlement du Sénat (doc. 2-872/2, amendement n° 1), par laquelle il propose de compléter l'article 26 par les alinéas suivants:

«Les sous-commissions et groupes de travail se réunissent à huis clos.

Toute communication publique des travaux des sous-commissions et groupes de travail ne peut s'opérer qu'après le rapport visé à l'alinéa 2 du présent article et sur décision de la ou des commissions concernées.»

Un membre ne peut pas se rallier à une règle aussi stricte. L'expérience démontre en effet qu'il est parfois utile que le gouvernement puisse, par exemple, venir exposer publiquement, devant une sous-commission ou un groupe de travail, les mesures qu'il compte prendre.

L'orateur précédent réplique que rien n'empêche le gouvernement de venir s'expliquer devant l'ensemble de la commission.

Une autre membre admet, après réflexion, que le rôle d'un groupe de travail est de préparer le travail de la commission. Il est donc normal qu'il se réunisse à huis clos. Elle plaide en revanche pour la publicité des réunions des comités d'avis.

Le préopinant répond que sa proposition ne vise en aucune manière les réunions du Comité d'avis chargé des questions européennes, ni celles du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes. L'existence de ces deux comités d'avis est

viescomités wordt uitdrukkelijk in het Reglement van de Senaat bekrachtigd en het spreekt vanzelf dat die adviescomités voor de toepassing van de regels over de openbaarheid van de vergaderingen met commissies moeten worden gelijkgesteld.

Het bureau is het daarmee eenparig eens.

De voorzitter stelt voor om het eerste lid van de tekst van amendement nr. 1 van de heer Monfils te vervangen als volgt:

«De werkgroepen vergaderen met gesloten deuren.

De subcommissies vergaderen met gesloten deuren, behoudens andersluidende beslissing van het bureau van de Senaat, of, in dringende gevallen, van de voorzitter van de Senaat.»

Op die manier zal het mogelijk zijn af te wijken van het verbod op openbare vergaderingen, maar alleen voor de subcommissies en op voorwaarde dat dezelfde procedure voor toestemming wordt nageleefd als die welke thans voor de openbare commissievergaderingen geldt, zoals bepaald in artikel 23-8, tweede lid, van het Reglement.

Het bureau is het met dit laatste subamendement eens.

Een lid spreekt zijn verbazing uit over de praktijk van sommige werkgroepen, die beslissingen nemen bij stemming, terwijl zij niet zijn samengesteld volgens de regels van de proportionele vertegenwoordiging.

\*  
\* \*

Tijdens de bespreking van de ontwerp-tekst, die werd gewijzigd door bovenvermelde subamendementen, vraagt de heer Mahoux dat de commissie «Deelname aan buitenlandse missies» wordt toegevoegd, onder letter *e*), aan de opsomming van de commissies die met gesloten deuren vergaderen.

Het gaat immers om een commissie met een heel bijzonder statuut, waarop heel strikte regels van vertrouwelijkheid van toepassing zijn. De regering ziet streng toe op de naleving ervan.

De directeur van de dienst Juridische Zaken verklaart dat die toevoeging niet noodzakelijk lijkt daar deze uitzondering al geregeld wordt door artikel 31, tweede lid, van het Reglement, volgens hetwelk de artikelen 21 tot 29 van overeenkomstige toepassing zijn op de bijzondere commissies, tenzij de Senaat anders beslist.

In de beslissing tot oprichting van de commissie «Deelname aan buitenlandse missies», die een bijzondere commissie is voor de duur van deze zittings-

consacrée expressément par le Règlement du Sénat, et il va de soi que, pour l'application des règles concernant la publicité des réunions, les comités d'avis doivent être assimilés à des commissions.

Le bureau marque son accord unanime sur ce point.

Le président propose de remplacer le premier alinéa du texte de l'amendement n° 1 de M. Monfils par les alinéas suivants :

«Les groupes de travail se réunissent à huis clos.

Les sous-commissions se réunissent à huis clos, sauf décision contraire du bureau du Sénat ou, en cas d'urgence, du président du Sénat.»

De la sorte, il serait possible de déroger à l'interdiction de tenir des réunions publiques, mais uniquement pour les sous-commissions, et moyennant la même procédure d'autorisation que celle qui est actuellement prévue par l'article 23-8, alinéa 2, du Règlement pour les réunions publiques de commission.

Le bureau marque son accord sur ce dernier sous-amendement.

Un membre s'étonne de la pratique de certains groupes de travail, qui prennent des décisions par un vote, alors qu'il ne sont pas composés selon les règles de la représentation proportionnelle.

\*  
\* \*

Lors de l'examen des projets de textes adaptés en fonction des divers sous-amendements qui précèdent, M. Mahoux demande que la commission «Participation aux missions à l'étranger» soit ajoutée, sous un *littera e*), à l'énumération des commissions qui se réunissent à huis clos.

Il s'agit en effet d'une commission à statut tout à fait spécial, soumise à des règles de confidentialité très strictes, auxquelles le gouvernement est particulièrement attentif.

Le directeur du service des Affaires juridiques explique que cet ajout ne paraît pas nécessaire dans la mesure où cette exception semble déjà couverte par l'article 31, alinéa 2, du Règlement qui dispose que les articles 21 à 29 s'appliquent *mutatis mutandis* aux commissions spéciales, sauf décision contraire du Sénat.

Dans la décision constitutive de la commission «Participation aux missions à l'étranger», qui est une commission spéciale instituée pour la durée de la

periode, staat uitdrukkelijk vermeld dat de regel van de absolute vertrouwelijkheid van toepassing is.

Voor zover er bij de oprichting van de commissie een andersluidende beslissing van de Senaat is geweest om een nog strengere regeling dan de gesloten deuren toe te passen op deze commissie, in afwijking van het « gemeen recht » dat voor de gewone commissies geldt, kan men ervan uitgaan dat deze beslissing blijft gelden en dat de latere wijziging van artikel 23-8 daar geen invloed op heeft.

De eenparige instemming van het bureau met deze interpretatie zou in het verslag kunnen worden opgenomen teneinde elke twijfel in dit verband weg te nemen.

De vorige spreker verkiest een duidelijke en uitdrukkelijke reglementstekst boven een technische uitleg in het verslag.

De directeur van de dienst Juridische Zaken merkt op dat een uitdrukkelijke reglementsbepaling in dit geval verscheidene bezwaren van wetgevingstechnische aard oproept.

In eerste instantie is het niet wenselijk in een blijvende bepaling van het reglement de benaming van een tijdelijke commissie op te nemen die, in principe, slechts voor de duur van deze zittingsperiode is opgericht.

Een lid vraagt op welke punten het geval van deze commissie verschilt van dat van de commissie belast met de begeleiding van het Comité I.

De directeur van de dienst Juridische Zaken antwoordt dat deze laatste commissie een vaste commissie is als bepaald in artikel 86*bis* van het reglement. In artikel 23-8 herinneren aan een regel die reeds in artikel 86*bis*-3 staat, roept bijgevolg geen technische bezwaren op.

Het zou zeker niet wenselijk zijn de naam van de bijzondere commissie « Deelname aan buitenlandse missies » in het reglement te vermelden want indien men dat toch doet, zou men het ook moeten doen voor de Opvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit en voor elke andere soortgelijke tijdelijke commissie die de Senaat in de toekomst zou oprichten.

Daarenboven bepaalt artikel 2, eerste lid, van het reglement van orde van de commissie « Deelname aan buitenlandse missies » dat de commissie vergadert met gesloten deuren tenzij zij er anders over beslist. Deze « relatieve » beslotenheid van de vergaderingen is — hoe streng ze overigens ook moge zijn — niet dezelfde als de « absolute » beslotenheid van de vergaderingen die geldt voor de andere gevallen die de ontwerp-tekst opsomt.

présente législature, il a été spécifié explicitement qu'elle serait soumise à un régime de stricte confidentialité.

Dans la mesure où il y a eu, au moment de sa création, décision contraire du Sénat pour soumettre cette commission à un huis clos renforcé, par dérogation au « droit commun » des commissions ordinaires, on peut considérer que cette décision reste valable, et n'est pas affectée par la modification ultérieure de l'article 23-8.

L'accord unanime du bureau sur cette interprétation pourrait être consigné dans le rapport, pour qu'il n'y ait aucun doute possible à cet égard.

Le préopinant préférerait un texte réglementaire clair et formel à une explication technique dans le rapport.

Le directeur du service des Affaires juridiques fait valoir qu'en l'espèce, l'idée d'un texte réglementaire formel se heurte à plusieurs objections d'ordre légistique.

En premier lieu, il n'est pas souhaitable d'inscrire dans une disposition permanente du règlement, la dénomination d'une commission temporaire qui n'est instituée — en principe — que pour la durée de la présente législature.

Un membre demande en quoi le cas de cette commission diffère de celui de la commission chargée du suivi du Comité R.

Le directeur du service des Affaires juridiques répond que la différence réside dans le fait que cette dernière est une commission à caractère permanent consacrée par l'article 86*bis* du règlement. Il n'y a par conséquent aucune objection technique à insérer dans l'article 23-8 le rappel d'une règle qui figure déjà dans l'article 86*bis*-3.

Il serait d'autant moins opportun de citer nommé dans le règlement le cas de la commission spéciale « Participation aux missions à l'étranger » que si on le faisait, il faudrait en faire de même pour la Commission du suivi en matière de criminalité organisée, de même que pour toute autre commission temporaire analogue que le Sénat viendrait à créer dans l'avenir.

En outre, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du règlement d'ordre intérieur de la commission « Participation aux missions à l'étranger » prévoit que celle-ci se réunit à huis clos « sauf décision contraire de la commission ». Ce régime de huis clos « relatif » — aussi sévère soit-il par ailleurs — n'est pas le même que le huis clos « absolu » des autres hypothèses de l'énumération du texte en projet.

Neemt men ten slotte deze specifieke afwijking van artikel 23-8 uitdrukkelijk in het reglement op, dan zou men in diezelfde gedachtegang ook artikel 23-5 moeten aanvullen (aangezien de vergaderingen met gesloten deuren van deze bijzondere commissie niet toegankelijk zijn voor andere senatoren) en wellicht ook nog andere bepalingen. Men kan in het reglement niet voorzien in alle uitzonderingen op het gemeen recht die van toepassing zijn op een tijdelijke commissie.

Een lid is van mening dat de uitzondering op het principe van de openbaarheid voor de commissie «Deelname aan buitenlandse missies» in ieder geval zeer duidelijk moet worden vermeld in het verslag want het bijzondere statuut van de commissie werd vastgelegd op een ogenblik waarop de beslotenheid van de vergaderingen de algemene regel was voor alle commissies. Hetzelfde geldt voor de Opvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit.

De eerste spreker kan het niet eens zijn met de door de diensten voorgestelde oplossing met betrekking tot de commissie «Deelname aan buitenlandse missies». Dit is inderdaad een zeer specifieke commissie, en hij meent dat een formele reglementaire bepaling nodig is voor de gesprekspartners — hooggeplaatste militairen en diplomaten — die louter voor deze commissie willen verschijnen omdat zij de waarborg genieten van een zeer bijzonder statuut.

Aangezien militairen en ambassadeurs vaak aarzen om voor deze commissie vrijuit te spreken, vindt ook de minister van Landsverdediging dat de voorkeur moet gaan naar een eenvoudige en duidelijke tekst veeleer dan naar omstandige verklaringen in het verslag.

De directeur van de dienst Juridische Zaken verklaart dat technische redenen de diensten ertoe gebracht hebben voor te stellen de uitzondering in het verslag op te nemen en er in de plenaire vergadering bij de stemming uitdrukkelijk aan te herinneren dat het specifieke statuut van de bijzondere commissies waarvoor de vertrouwelijkheid geldt, niet gewijzigd wordt door de nieuwe regels van artikel 23-8.

De eerste spreker begrijpt de logica niet achter het argument van de verschillende graden van beslotenheid. Hij ziet niet in waarom er een probleem zou zijn voor de commissie «Deelname aan buitenlandse missies», als er geen is voor de Commissie belast met de begeleiding van het Comité I, waarvoor identieke regels gelden.

Ook de voorzitter geeft de voorkeur aan een uitdrukkelijke bepaling in het reglement.

De heer Lozie stelt voor de tekst aan te vullen met een bepaling die in algemene bewoordingen doelt op alle bijzondere commissies waarvoor bij de oprichting uitdrukkelijk bijzondere vertrouwelijkheidsregels zijn vastgesteld. Op die manier beschikt men over

Enfin, si l'on inscrit formellement dans le règlement cette dérogation spécifique à l'article 23-8, il faudrait, dans la même logique, compléter également l'article 23-5 (puisque les réunions à huis clos de cette commission spéciale ne sont pas accessibles aux autres sénateurs), et sans doute encore d'autres dispositions. Il n'est pas concevable d'inscrire dans le règlement toutes les exceptions au droit commun qui s'appliquent à chaque commission temporaire.

Un membre estime que l'exception au principe de la publicité pour la commission «Participation aux missions à l'étranger» doit à tout le moins être inscrite très clairement dans le rapport, car son statut spécial a été décidé à un moment où le huis clos était la règle générale pour toutes les commissions. Il en va de même pour la «Commission du suivi en matière de criminalité organisée».

Le premier intervenant ne peut pas marquer son accord sur la solution proposée par les services en ce qui concerne la commission «Participation aux missions à l'étranger». Cette commission a en effet un caractère tout à fait spécifique, et il estime qu'un texte réglementaire formel est nécessaire pour ses interlocuteurs — hauts responsables militaires et hauts diplomates — qui ne s'y expriment que parce qu'ils ont la garantie d'un statut tout à fait spécial.

Vu les réticences qu'ont parfois des militaires et des ambassadeurs à s'exprimer devant cette commission, le ministre de la Défense trouve également qu'il vaut mieux pouvoir se référer à un texte simple et clair, plutôt qu'à des explications compliquées dans un rapport.

Le directeur du service des Affaires juridiques explique que ce sont des considérations d'ordre technique qui ont amené les services à suggérer d'inscrire plutôt l'exception dans le rapport et de rappeler explicitement en séance plénière au moment du vote, que le statut spécifique des commissions spéciales à caractère confidentiel n'est en rien modifié par les nouvelles règles de l'article 23-8.

Le premier intervenant ne comprend pas la logique de l'argument de la différence de nature du huis clos. Il n'aperçoit pas en quoi il y aurait un problème pour la commission «Participation aux missions à l'étranger» à partir du moment où il n'y en a pas pour la Commission du suivi du Comité R, qui est soumise à des règles identiques.

Le président marque également sa préférence pour une disposition réglementaire expresse.

M. Lozie suggère de compléter le texte par une disposition qui viserait, dans des termes généraux, les commissions spéciales soumises expressément lors de leur création à des règles de confidentialité particulières. On aurait ainsi un texte réglementaire formel, à



een algemene, formele, reglementaire bepaling en kan men in de bespreking verduidelijken dat er momenteel twee zulke commissies bestaan, te weten de commissie «Deelname aan buitenlandse missies» en de Opvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit.

Hij stelt voor de lijst van de uitzonderingen in artikel 23-8 aan te vullen met een letter *e*), luidende:

«*e*) de vergaderingen van de bijzondere commissies waarop bijzondere vertrouwelijkheidsregels van toepassing zijn die afwijken van de bepalingen in dit artikel».

Het bureau is het eens met dit laatste subamendement.

\*  
\* \*

### STEMMINGEN

De verschillende subamendementen hiervoor, als ook de amendementen nr. 1 van de heer Vandenberghe op voorstel nr. 2-829 en nr. 1 van de heer Monfils op voorstel nr. 2-872, worden met de wijzigingen evenals de aldus geamendeerde artikelen, eenparig aangenomen door de 15 aanwezige leden. Bijgevolg vervalt het voorstel nr. 2-138.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

*De rapporteur,*  
Hugo VANDENBERGHE.

*De voorzitter,*  
Armand DE DECKER.

\*  
\* \*

**Teksten aangenomen door het bureau**  
**Zie stuk nr. 2-829/4 en stuk nr. 2-872/4**

caractère général, et l'on préciserait dans la discussion qu'il y actuellement deux commissions de ce type, à savoir la commission «Participation aux missions à l'étranger» et la Commission du suivi en matière de criminalité organisée.

Il propose de compléter la liste des exceptions de l'article 23-8 par un *littera e*), rédigé comme suit:

«*e*) les réunions des commissions spéciales soumises à des règles particulières de confidentialité qui dérogent aux dispositions du présent article».

Le bureau marque son accord sur ce dernier sous-amendement.

\*  
\* \*

### VOTES

Les divers sous-amendements qui précèdent, de même que les amendements n° 1 de M. Vandenberghe à la proposition n° 2-829 et n° 1 de M. Monfils à la proposition n° 2-872 ainsi modifiés, et les articles ainsi amendés, sont adoptés à l'unanimité des 15 membres présents. De ce fait, la proposition n° 2-138 devient sans objet.

Confiance est faite au rapporteur pour un rapport oral en séance plénière.

*Le rapporteur,*  
Hugo VANDENBERGHE.

*Le président,*  
Armand DE DECKER.

\*  
\* \*

**Textes adoptés par le bureau**  
**Voir le doc. n° 2-829/4 et le doc. n° 2-872/4**